



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Saint-Ferréol-les-Neiges

Province de Québec  
Municipalité de Saint-Ferréol-les-Neiges

### **PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-FERRÉOL-LES-NEIGES, TENUE DANS LA SALLE DES DÉLIBÉRATIONS, L'HÔTEL DE VILLE, 33, RUE DE L'ÉGLISE, LE 7 DÉCEMBRE 2015, À 20H00, SOUS LA PRÉSIDENCE DE MADAME PARISE CORMIER, MAIRESSE.**

Sont présents : Mesdames Louise Thouin et Parise Cormier et messieurs Léopold Michel, Mark Cardwell, Réjean Morency, Robert Paquet et Robert Pilote.

Invité : Monsieur François Drouin, directeur général.

Secrétaire d'assemblée : Monsieur Martin Leith, secrétaire-trésorier.

#### Réflexion

Les membres présents à l'ouverture de la séance formant quorum, l'assemblée est déclarée régulièrement constituée par la présidente.

Rés. #15-292  
Procès-verbal  
du 02-11-  
2015

Il est proposé par monsieur Robert Paquet et unanimement résolu ;

Que les conseillers municipaux acceptent le procès-verbal du 02-11-2015, tel que rédigé.

Rés. #15-293  
Procès-verbal  
du 30-11-  
2015

Il est proposé par monsieur Mark Cardwell et unanimement résolu ;

Que les conseillers municipaux acceptent le procès-verbal du 30-11-2015, tel que rédigé.

Procès-verbal  
de correction

Monsieur Martin Leith, secrétaire-trésorier présente un procès-verbal de correction concernant la résolution #15-101 relative à la construction d'une résidence unifamiliale jumelée au 18 et 20, rue d'Albertville.

Période de  
questions

La période de questions débute à 20h04 et se termine à 20h44

Rés. #15-294  
Publicité - Le  
Sapin d'Or

Il est proposé par monsieur Réjean Morency et unanimement résolu ;

Que la municipalité fasse paraître 1/3 de page de publicité dans le Guide de motoneige du Sapin d'Or au montant de 150 \$ (taxes en sus) dans l'édition 2015-2016.

Rés. #15-295  
Aide  
financière -  
Association  
Bénévole  
Côte-de-  
Beaupré

Attendu que la municipalité a adopté, le 2 mai 2011, la Politique d'attribution des aides financières provenant du Conseil municipal;

Attendu que la municipalité a reçu une (1) demande d'aide financière de l'Association Bénévole Côte-de-Beaupré;

Attendu la recommandation positive du directeur des loisirs pour cette demande de subvention;

#### En conséquence :

Il est proposé par madame Louise Thouin et unanimement résolu ;

Que les conseillers municipaux autorisent l'attribution d'une subvention de 1 000 \$ (333 \$ par année durant 3 ans) à l'Association Bénévole Côte-de-Beaupré.

Rés. #15-296

Attendu que la municipalité a adopté, le 2 mai 2011, la Politique d'attribution des



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Saint-Ferréol-les-Neiges

Aide  
financière -  
Comptoir  
d'entraide

aides financières provenant du Conseil municipal;

Attendu que la municipalité a reçu une (1) demande d'aide financière du Comptoir d'entraide;

Attendu la recommandation positive du directeur des loisirs pour cette demande de subvention;

### En conséquence :

Il est proposé par monsieur Réjean Morency et unanimement résolu ;

Que les conseillers municipaux accordent une subvention d'un montant de 1 000 \$ au Comptoir d'entraide de Saint-Ferréol-les-Neiges.

Rés. #15-297  
Contrat -  
Gestion des  
aquifères  
2016-2020

Il est proposé par monsieur Robert Pilote et unanimement résolu ;

Que la municipalité accorde le contrat de gestion des aquifères à la firme Akifer de 2016 à 2020 (proposition de travail: PR 15-411) pour un montant de 3 810,00 \$ par année plus taxes.

Rés. #15-298  
Comptes du  
mois

Il est proposé par madame Louise Thouin et unanimement résolu ;

Que les conseillers autorisent le paiement des dépenses du mois de novembre, au montant de 159 350,60 \$ telles que présentées au Conseil. Le secrétaire-trésorier certifie que des crédits sont disponibles pour procéder au paiement desdits comptes.

Rés. #15-299  
Compte du  
mois - Règl  
#15-679

Il est proposé par monsieur Robert Paquet et unanimement résolu ;

Que les conseillers municipaux autorisent le paiement des dépenses du mois de novembre 2015 du règlement #15-679 (Décrétant des travaux de voirie dans la rue du Renard), au montant total de 2 242,01 \$ telles que présentées au Conseil. Le secrétaire-trésorier certifie que des crédits sont disponibles pour procéder au paiement dudit compte.

Rés. #15-300  
Compte du  
mois - Règl  
#15-681

Il est proposé par monsieur Robert Pilote et unanimement résolu ;

Que les conseillers municipaux autorisent le paiement des dépenses du mois de novembre 2015 du règlement #15-681 (Décrétant des travaux de voirie dans la rue de la Savane), au montant total de 3 679,35 \$ telles que présentées au Conseil. Le secrétaire-trésorier certifie que des crédits sont disponibles pour procéder au paiement dudit compte.

Rés. #15-301  
Mandat -  
Négociation  
convention  
collective

Il est proposé par monsieur Mark Cardwell et unanimement résolu ;

Que la municipalité retient les services de l'étude légale Gagné Letarte avocats pour la négociation de la convention collective des employé(e)s syndiqués.

Rés. #15-302  
Mandat - Mise  
à jour du site  
internet

Il est proposé par monsieur Léopold Michel et unanimement résolu ;

Que la municipalité mandate la firme Quartier Général pour la mise à jour du site internet de la municipalité suivant l'item A de l'offre de service PODS-0012 déposée pour un montant de 4 160 \$ plus taxes.

Rés. #15-303  
Mandat - Mise

Il est proposé par madame Louise Thouin et unanimement résolu ;



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Saint-Ferréol-les-Neiges

aux normes  
d'une partie  
du presbytère

Que la municipalité mandate la firme Régis Côté et Associés pour la mise aux normes du presbytère suivant la proposition d'honoraires QC3379 déposée pour un montant de 4 500,00 \$ plus taxes.

Rés. #15-304  
Mandat -  
Revitalisation  
du coeur du  
village

Il est proposé par monsieur Robert Paquet et unanimement résolu ;

Que la municipalité mandate la Fondation Rues Principales pour l'accompagner dans la revitalisation du coeur du village pour un montant de 20 940,00 \$ plus taxes.

Rés. #15-305  
Contrat -  
Déneigement  
patinoire et  
bornes  
fontaines

Attendu que la municipalité a invité six (6) entreprises à soumissionner pour le déneigement de la patinoire et des bornes fontaines;

Attendu que la municipalité a reçu trois (3) soumissions :

| Entreprises                     | Patinoire<br>(taux horaire<br>avant taxes) | Bornes fontaines<br>(taux horaire<br>avant taxes) |
|---------------------------------|--|---|
| Dominic Giguère                 | 35,00 \$                                   |   |
| Déneigement Bilodeau            | 60,00 \$                                   |   |
| Déneigement Daniel Lachance inc | 55,00 \$                                   | 55,00 \$  |

En conséquence :

Il est proposé par monsieur Léopold Michel et unanimement résolu ;

Que la municipalité accorde le contrat pour le déneigement de la patinoire à la firme à Dominic Giguère pour un montant de 35,00 \$ / heure avant taxes et le déneigement des bornes fontaines à la firme Déneigement Daniel Lachance inc pour un montant de 55,00 \$ / heure avant taxes pour la saison 2015-2016.

Rés. #15-306  
Contrat -  
Cueillette et  
transport  
ordures  
ménagères

Attendu que la municipalité est allée en appel d'offres pour la cueillette et le transport des ordures ménagères;

Attendu que les soumissions reçues se détaillent comme suit :

| Entreprises             | Conformité | Montant total pour<br>5 ans (taxes non<br>incluses) | Prix à la tonne<br>(taxes non<br>incluses) |
|-------------------------|------------|---|--|
| 9114-3362 Québec<br>inc | Non        | 572 306,30 \$                                       | 77,22 \$                                   |
| Sani-Terre inc          | Oui        | 724 232,30 \$                                       | 91,91 \$                                   |
| Service Matrec inc      | Oui        | 922 020,95 \$                                       | 116,67 \$                                  |

En conséquence :

Il est proposé par monsieur Robert Pilote et unanimement résolu ;

Que la municipalité accorde le contrat pour la cueillette et le transport des ordures ménagères au plus bas soumissionnaire conforme, soit la firme Sani-Terre inc. pour un montant de 724 232,30 \$ (taxes non incluses).

Déclarations  
d'intérêts  
pécuniaires

Les déclarations des intérêts pécuniaires de tous les membres du Conseil municipal sauf celle de monsieur Réjean Morency sont déposées.

Rés. #15-307

Attendu que la municipalité a reçu une demande financière des employés municipaux



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Saint-Ferréol-les-Neiges

| Activité<br>reconnaissance<br>- Employés   | <p>pour leur activité du temps des Fêtes;</p> <p>Il est proposé par madame Louise Thouin et unanimement résolu ;</p> <p>Que la municipalité accorde l'aide financière prévue à la Politique d'aide financière pour les activités reconnaissance aux employés municipaux, soit 280 \$ (14 membres X 20 \$ = 280 \$).</p>  |                        |                       |        |              |        |           |        |            |        |            |        |            |
|--|--|------------------------|-----------------------|--------|--------------|--------|-----------|--------|------------|--------|------------|--------|------------|
| Rés. #15-308<br>Activité<br>reconnaissance<br>- Bénévoles<br>Bibliothèque<br>Aux Sources                   | <p>Attendu que la municipalité a reçu une demande financière des bénévoles de la Bibliothèque Aux Sources pour leur activité du temps des Fêtes;</p> <p>Il est proposé par monsieur Robert Pilote et unanimement résolu ;</p> <p>Que la municipalité accorde l'aide financière prévue à la Politique d'aide financière pour les activités reconnaissance aux bénévoles de la Bibliothèque Aux Sources, soit 1 000 \$ (25 membres X 40 \$ = 1 000 \$).</p>  |                        |                       |        |              |        |           |        |            |        |            |        |            |
| Rés. #15-309<br>Taux d'intérêt<br>2016   | <p>Il est proposé par monsieur Mark Cardwell et unanimement résolu ;</p> <p>Que les conseillers municipaux fixent le taux d'intérêt sur les comptes à recevoir pour 2016 à 12%.</p>  |                        |                       |        |              |        |           |        |            |        |            |        |            |
| Rés. #15-310<br>Budget Aréna<br>2016   | <p>Il est proposé par monsieur Léopold Michel et unanimement résolu ;</p> <p>Que les conseillers municipaux approuvent le budget 2016 de la Régie Intermunicipale de l'Aréna Côte-de-Beaupré qui prévoit des revenus de 522 024 \$ (dont 216 524 \$ proviennent des quotes-parts municipales) et des dépenses équivalentes.</p>  |                        |                       |        |              |        |           |        |            |        |            |        |            |
| Rés. #15-311<br>Approbation<br>règlement<br>d'emprunt de<br>l'Aréna  | <p>Il est proposé par monsieur Léopold Michel et unanimement résolu ;</p> <p>Que la municipalité approuve le règlement d'emprunt 2015 de la Régie Inter municipale de l'Aréna de la Côte-de-Beaupré pourvoyant à faire un emprunt par billets de 750 000 \$ et à décréter des travaux de remplacement du système de refroidissement et des travaux de remplacement des bandes soit et est adopté. Ce règlement fait partie intégrante des présentes comme s'il y était retranscrit au long.</p>  |                        |                       |        |              |        |           |        |            |        |            |        |            |
| Rés. #15-312<br>Refinancement<br>des<br>règlements<br>#09-580, 10-<br>594, 10-592,<br>15-679 et 15-<br>681 | <p>Attendu que conformément aux règlements d'emprunt suivants et pour les montants indiqués en regard de chacun d'eux, la Municipalité de Saint-Ferréol-les-Neiges souhaite émettre une série d'obligations, soit une obligation par échéance, pour un montant total de 2 345 000 \$:</p> <table><tr><th>Règlements d'emprunt #</th><th>Pour un montant de \$</th></tr><tr><td>09-580</td><td>1 316 700 \$</td></tr><tr><td>10-594</td><td>81 100 \$</td></tr><tr><td>10-592</td><td>539 200 \$</td></tr><tr><td>15-679</td><td>174 500 \$</td></tr><tr><td>15-681</td><td>233 500 \$</td></tr></table> <p>Attendu que pour les fins de ladite émission, il est nécessaire de modifier les règlements en vertu desquels ces obligations sont émises.</p> <p><u>En conséquence :</u></p> <p>Il est proposé par monsieur Léopold Michel et unanimement résolu ;</p> <p>Que les règlements d'emprunt indiqués précédemment soient amendés, s'il y a lieu, afin qu'ils soient conformes à ce qui est stipulé ci-dessous, et ce, en ce qui a trait au</p> | Règlements d'emprunt # | Pour un montant de \$ | 09-580 | 1 316 700 \$ | 10-594 | 81 100 \$ | 10-592 | 539 200 \$ | 15-679 | 174 500 \$ | 15-681 | 233 500 \$ |
| Règlements d'emprunt #   | Pour un montant de \$  |                        |                       |        |              |        |           |        |            |        |            |        |            |
| 09-580   | 1 316 700 \$   |                        |                       |        |              |        |           |        |            |        |            |        |            |
| 10-594   | 81 100 \$  |                        |                       |        |              |        |           |        |            |        |            |        |            |
| 10-592   | 539 200 \$   |                        |                       |        |              |        |           |        |            |        |            |        |            |
| 15-679   | 174 500 \$   |                        |                       |        |              |        |           |        |            |        |            |        |            |
| 15-681   | 233 500 \$   |                        |                       |        |              |        |           |        |            |        |            |        |            |



Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Saint-Ferréol-les-Neiges

montant d'obligations spécifié antérieurement en regard desdits règlements compris dans l'émission de 2 345 000 \$;

Que les obligations, soit une obligation par échéance, soient datées du 21 décembre 2015;

Que ces obligations soient immatriculées au nom de Services de dépôt et de compensation CDS inc. (CDS) et soient déposées auprès de CDS ;

Que CDS agisse au nom de ses adhérents comme agent d'inscription en compte, agent détenteur de l'obligation, agent payeur et responsable des transactions à effectuer à l'égard de ses adhérents, tel que décrit dans le protocole d'entente signé entre le ministre des Affaires municipales du Québec et CDS;

Que CDS procède au transfert de fonds conformément aux exigences légales de l'obligation, à cet effet, le conseil autorise le secrétaire-trésorier à signer le document requis par le système bancaire canadien intitulé « Autorisation pour le plan de débits pré-autorisés destinée aux entreprises »;

Que pour effectuer les paiements aux adhérents par des transferts électroniques de fonds, CDS soit autorisée à faire des prélèvements directs, pour le paiement du principal et des intérêts, dans le compte de l'institution financière suivante :

Caisse Desjardins de La Côte-de-Beaupré  
9751 BOULEVARD STE-ANNE  
STE-ANNE-DE-BEAUPRE, QC  
GOA 3C0

Que les intérêts soient payables semi-annuellement, le 21 juin et le 21 décembre de chaque année;

Que les obligations ne soient pas rachetables par anticipation; toutefois, elles pourront être rachetées avec le consentement des détenteurs conformément à la Loi sur les dettes et les emprunts municipaux (L.R.Q., c. D-7);

Que les obligations soient signées par la mairesse et le secrétaire-trésorier. La Municipalité de Saint-Ferréol-les-Neiges, tel que permis par la Loi, a mandaté CDS afin d'agir en tant qu'agent financier authenticateur et les obligations entreront en vigueur uniquement lorsqu'elles auront été authentifiées.

Rés. #15-313  
Acceptation  
de l'offre de  
refinancement

Attendu que, conformément aux règlements d'emprunt numéros 09 580, 10 594, 10 592, 15 679 et 15 681, la Municipalité de Saint-Ferréol-les-Neiges souhaite émettre une série d'obligations, soit une obligation par échéance;

Attendu que la Municipalité de Saint-Ferréol-les-Neiges a demandé, à cet égard, par l'entremise du système électronique « Service d'adjudication et de publication des résultats de titres d'emprunts émis aux fins du financement municipal », des soumissions pour la vente d'une émission d'obligations, datée du 21 décembre 2015, au montant de 2 345 000 \$;

Attendu qu'à la suite de cette demande, la Municipalité de Saint-Ferréol-les-Neiges a reçu les soumissions détaillées ci dessous:

| Nom du soumissionnaire             | Prix offert | Montant      | Taux      | Échéance | Coût réel |
|------------------------------------|-------------|--------------|-----------|----------|-----------|
| Valeurs Mobilières Desjardins inc. | 98,41600    | 126 000 \$   | 1,40000 % | 2016     | 2,52828 % |
|                                    |             | 130 000 \$   | 1,60000 % | 2017     |           |
|                                    |             | 134 000 \$   | 1,80000 % | 2018     |           |
|                                    |             | 138 000 \$   | 2,00000 % | 2019     |           |
|                                    |             | 1 817 000 \$ | 2,20000 % | 2020     |           |



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Saint-Ferréol-les-Neiges

|   |          |              |           |      |              |
|---|----------|--------------|-----------|------|--------------|
| Valeurs<br>Mobilières<br>Banque<br>Laurentienne<br>inc. | 98,15500 | 126 000 \$   | 1,30000 % | 2016 | 2,63225<br>% |
|   |          | 130 000 \$   | 1,60000 % | 2017 |              |
|   |          | 134 000 \$   | 1,75000 % | 2018 |              |
|   |          | 138 000 \$   | 2,00000 % | 2019 |              |
|   |          | 1 817 000 \$ | 2,25000 % | 2020 |              |
| Financière<br>Banque<br>Nationale inc.                  | 98,18100 | 126 000 \$   | 1,40000 % | 2016 | 2,63520<br>% |
|   |          | 130 000 \$   | 1,65000 % | 2017 |              |
|   |          | 134 000 \$   | 1,85000 % | 2018 |              |
|   |          | 138 000 \$   | 2,05000 % | 2019 |              |
|   |          | 1 817 000 \$ | 2,25000 % | 2020 |              |

Attendu que l'offre provenant de Valeurs Mobilières Desjardins inc s'est avérée la plus avantageuse;

### En conséquence :

Il est proposé par madame Louise Thouin et unanimement résolu ;

Que l'émission d'obligations au montant de 2 345 000 \$ de la Municipalité de Saint-Ferréol-les -Neiges soit adjugée à Valeurs Immobilières Desjardins inc.;

Que demande soit faite à ce(s) dernier(s) de mandater Services de dépôt et de compensation CDS inc. (CDS) pour l'inscription en compte de cette émission;

Que la mairesse et le secrétaire trésorier soient autorisés à signer les obligations couvertes par la présente émission, soit une obligation par échéance;

Que CDS agisse au nom de ses adhérents comme agent d'inscription en compte, agent détenteur de l'obligation, agent payeur et responsable des transactions à effectuer à l'égard de ses adhérents, tel que décrit dans le protocole d'entente signé entre le ministre des Affaires municipales du Québec et CDS;

Que CDS procède au transfert de fonds conformément aux exigences légales de l'obligation, à cet effet, le conseil autorise le secrétaire trésorier à signer le document requis par le système bancaire canadien intitulé « Autorisation pour le plan de débits pré autorisés destiné aux entreprises ».

Rés. #15-314  
Frais  
d'émission

Il est proposé par monsieur Léopold Michel et unanimement résolu ;

Que, pour réaliser l'emprunt au montant total de 2 345 000 \$ effectué en vertu des règlements numéros 09 580, 10 594, 10 592, 15 679 et 15 681, la Municipalité de Saint Ferréol les Neiges émette des obligations pour un terme plus court que le terme prévu dans les règlements d'emprunt, c'est à dire pour un terme de :

cinq (5) ans (à compter du 21 décembre 2015); en ce qui regarde les amortissements annuels de capital prévus pour les années 2021 et suivantes, au lieu du terme prescrit pour lesdits amortissements pour les règlements d'emprunt numéros 09 580, 10 594, 10 592, 15 679 et 15 681, chaque émission subséquente devant être pour le solde ou partie du solde dû sur l'emprunt.

Rés. #15-315  
Fonds de parc

Attendu que Lancar Immobilier a déposé en mai 2015 un plan de subdivision pour le projet de développement Le Legs des Pionniers;

Attendu que comme condition préalable à l'approbation d'un plan relatif à une opération cadastrale, le propriétaire doit, au choix du Conseil municipal, céder en argent ou en terrain l'équivalent de 6% de la superficie du terrain;



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Saint-Ferréol-les-Neiges

Attendu que le choix du Conseil municipal s'est porté sur un montant en argent;

Attendu que le propriétaire estime que la valeur de l'immeuble sur laquelle la municipalité devait se baser pour fixer le montant du versement pour fins de parc est de  $632\,200 \times 1.01 \times 6\% = 38\,300 \$$ ;

Attendu que pour sa part, la municipalité a mandaté les évaluateurs agréés Dérico Hurtubise et associés afin d'établir la valeur sur laquelle elle devait se baser pour fixer le montant du versement;

Attendu que la valeur a été estimée à 1 900 000 \$;

Attendu que selon la valeur retenue, le montant du versement pourrait être de 38 000 \$ ou de 114 000 \$;

Attendu que les deux parties sont d'avis que leurs positions sont justifiées et que seul un procès viendrait trancher la question;

Attendu que pour éviter un procès, le promoteur a fait une proposition de règlement de 76 000 \$  $((38\,000 + 114\,000)/2)$  plus l'acquisition et l'installation de mobilier de parc le long des sentiers ceinturant le développement domiciliaire;

Attendu que plutôt que de prendre le risque d'un jugement défavorable, les deux parties préfèrent en venir à une entente;

En conséquence :

Il est proposé par monsieur Mark Cardwell et unanimement résolu ;

Que la municipalité accepte la proposition de règlement du promoteur Lancar Immobilier comme compensation pour fins de parc et terrain de jeux pour le développement Le Legs de Pionniers pour un montant de 76 000 \$ plus l'acquisition et l'installation de mobilier de parc le long des sentiers ceinturant le développement domiciliaire.

Rés. #15-316  
Subvention  
MTQ

Il est proposé par monsieur Léopold Michel et unanimement résolu ;

- Que le Conseil approuve les dépenses pour les travaux exécutés sur le ou les chemins pour un montant subventionné de 10 000 \$, conformément aux exigences du ministère des Transports.
- Que les travaux ont été exécutés conformément aux présentes dépenses sur la ou les routes dont la gestion incombe à la municipalité et que le dossier de vérification a été constitué.

Rés. #15-317  
Permis PIIA

Attendu que des demandes de permis ont été déposées pour des projets soumis au règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale;

Attendu que ces demandes rencontrent les objectifs et les critères du règlement sur le PIIA;

Attendu que les demandes respectent les dispositions du règlement de zonage #15-674;

Attendu que le comité consultatif d'urbanisme a soumis, les 10 et 24 novembre, des recommandations favorables à ces demandes de permis;

En conséquence :

Il est proposé par madame Louise Thouin et unanimement résolu ;



No de résolution  
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de  
Saint-Ferréol-les-Neiges

Que les conseillers municipaux acceptent les recommandations du comité consultatif d'urbanisme d'accorder un permis de construction pour les projets suivants :

| Adresse               | Type de demande            | Recommandations CCU |
|-----------------------|----------------------------|---------------------|
| 105, rue Poulin       | Construction neuve         | #15-179             |
| 42, rue des Galets    | Modification du plan       | #15-180             |
| 115, rue Poulin       | Remblai-déblai             | #15-181             |
| 44, rue de Nagano     | Bâtiment<br>complémentaire | #15-182             |
| 72 et 74, rue Poulin  | Constructions neuves       | #15-186             |
| 115, rue du Godendart | Remise                     | #15-187             |
| 49, rue Notre-Dame    | Bâtiment<br>complémentaire | #15-188             |

Des conditions particulières sont exigées pour les permis suivants :

- 72 et 74, rue Poulin : Toutes modifications apportées au plan de base devront être soumises au comité consultatif d'urbanisme et au Conseil municipal.
- 115, rue du Godendart : Conditionnellement à ce que le revêtement mural soit remplacé par un revêtement conforme au règlement et s'agençant à la résidence dans un délai de 1 an suivant l'émission du permis.
- 49, rue Notre-Dame : Conditionnellement à ce que le revêtement soit peint d'une couleur s'agençant au cabanon et à la résidence.

Rés. #15-318  
Remblai -  
Legs des  
Pionniers

Attendu que Le Legs des Pionniers est un développement réalisé de A à Z par un seul promoteur;

Attendu que l'aménagement proposé rencontre les attentes de la municipalité de Saint-Ferréol-les-Neiges;

Attendu que le promoteur a avantage à créer un aménagement qui est harmonieux;

Attendu que le remblai ne respecte pas entièrement le règlement de zonage no 15-674;

Attendu que lorsque le remblai ne respecte pas le règlement de zonage, il est possible d'approuver les travaux en vertu des critères et objectifs du règlement sur les PIIA;

Attendu que le promoteur a soumis une proposition de remblai-déblai;

Attendu que lors de la réunion du 10 novembre 2015, le CCU a émis une recommandation favorable;

En conséquence :

Il est proposé par monsieur Réjean Morency et unanimement résolu ;

Que le Conseil municipal approuve les remblais-déblais sur l'ensemble du projet de développement Le Legs des Pionniers en vertu du règlement sur les PIIA et selon les principes suivants:

Secteur du lac (rue Poulin, avenue Royale du côté sud et rue Simard sud):

1. La hauteur des fondations par rapport à la rue sera de 0,90 m à 1,2 m plus haut que le centre de la rue, et ce au centre du bâtiment.
2. La hauteur du sol fini sera d'au moins 20 cm plus bas que le dessus de la fondation sur le mur avant et les murs latéraux.
3. En cour arrière, la hauteur du sol fini sera d'au moins 30 cm plus bas que le dessus





No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Saint-Ferréol-les-Neiges

de la fondation, et ce, sur une distance maximale de 6 m si le terrain naturel arrière est en pente descendante importante.

4. Le niveau du sol fini aura une pente d'écoulement des eaux d'un minimum de 2%. Cette norme est applicable seulement si la pente arrière des terrains voisins est à peu près identique. Si cela n'est pas le cas, le terrain arrière pourra être remblayé jusqu'à la hauteur des terrains voisins. Dans les cas de pente forte, après le 6 m de premier niveau, des plateaux successifs d'un maximum de 2 m de hauteur sont autorisés ayant entre eux un minimum de 3 m de distance. Le tout avec une pente minimale de 2%

Secteur du Versant (rue Simard nord):

1. La hauteur des fondations par rapport à la rue sera de 0,60 m à 1,2 m plus haut que le centre de la rue, et ce au centre du bâtiment.

2. La hauteur du sol fini sera d'au moins 20 cm plus bas que le dessus de la fondation sur le mur avant.

3. Afin d'éviter des entrées d'auto trop abruptes, un quai de roche entre l'entrée d'auto et le bâtiment, d'un maximum de 1m de hauteur, sera réalisé.

4. La hauteur du sol fini sera d'au moins 30 cm plus bas que le dessus de la fondation sur les murs latéraux.

5. La hauteur du sol fini sera d'au moins 60 cm plus bas que le dessus de la fondation sur le mur arrière, et ce, sur une distance maximale de 6 m si le terrain naturel arrière est en pente descendante importante.

6. Le niveau du sol fini aura une pente d'écoulement des eaux d'un minimum de 2%. Cette norme est applicable seulement si la pente arrière des terrains voisins est à peu près identique. Si cela n'est pas le cas, le terrain arrière pourra être remblayé jusqu'à la hauteur des terrains voisins. Dans les cas de pente forte, après le 6 m de premier niveau, des plateaux successifs d'un maximum de 2 m de hauteur sont autorisés ayant entre eux un minimum de 3 m de distance. Le tout avec une pente minimale de 2% .

7. Dans les cas de pentes très fortes, le rez-jardin sera favorisé en cours arrière.

Toutes autres situations devront être présentées et approuvées par la municipalité avant le début de la construction.

Rés. #15-319  
Non-respect  
des plans  
soumis au  
PIIA - 108, rue  
de Nagano

Attendu la résolution #13-221 du Conseil municipal approuvant la demande de dérogation mineure visant à permettre la construction d'une résidence unifamiliale isolée au 108, rue de Nagano, dont une section à toit végétal sera sans pente (toit plat) alors que l'article 3.5.1.3 du règlement de zonage #88-184 prévoyait que tout bâtiment principal doit avoir un toit formé d'au moins deux versants avec une pente d'au moins 18 degrés;

Attendu la résolution #15-180 du Conseil municipal acceptant les modifications apportées à la résidence unifamiliale située au 108, rue de Nagano à la condition que le toit végétal soit réalisé conformément aux plans déposés et à la dérogation mineure accordée;

Attendu que lors d'une inspection il a été constaté que les plans déposés pour la demande de permis n'ont pas été respectés et qu'aucune demande de modification n'a été présentée à la municipalité;

Attendu que les propriétaires sont les instigateurs de la demande de modification à la réglementation visant à permettre qu'il y ait jusqu'à 25% de la toiture qui puisse être en toit plat;

Attendu que la réglementation permet maintenant que 25% de la toiture soit à toit plat;

Attendu qu'esthétiquement la résidence demeure harmonieuse même sans toit végétal;



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Saint-Ferréol-les-Neiges

Attendu que la demande rencontre les objectifs et les critères du règlement sur les PIIA;

Attendu que lors d'une réunion, le CCU a émis une recommandation favorable;

En conséquence :

Il est proposé par monsieur Robert Paquet et unanimement résolu ;

Que le Conseil municipal approuve la modification apportée aux plans de construction de la résidence unifamiliale isolée située au 108, rue Nagano et n'exige aucun toit végétal.

Rés. #15-320  
Demande de  
modification  
de la  
réglementation

Attendu la demande de modification à la réglementation visant à retirer les lots 390-1-P et 392-6 P de la réserve urbaine afin qu'ils puissent être développés;

Attendu que les périmètres urbains présentent un horizon de développement de plus de 5 ans;

Attendu que la MRC a exigé que les périmètres urbains soient diminués ou qu'il y ait des zones de réserve urbaine qui soient créées afin de respecter le Schéma d'aménagement et de développement durable et le Plan métropolitain d'aménagement;

Attendu que les périmètres urbains ont été préparés en 2005, donc il y a plus de 10 ans;

Attendu que la planification du développement devrait être revue tous les 5 ans;

Attendu que pour retirer un terrain d'une réserve urbaine, un autre terrain doit être intégré à la réserve en compensation;

Attendu que la demande doit faire partie d'une analyse globale pour éviter de rendre mécontent un autre propriétaire et ainsi de ne faire que déplacer le problème ailleurs;

En conséquence :

Il est proposé par madame Louise Thouin et unanimement résolu ;

Que le Conseil municipal prévoit de revoir les limites des périmètres urbains et les zones de réserves urbaines d'ici la fin de l'année 2016.

Rés. #15-321  
Abris  
poubelles

Attendu qu'il a été constaté que plusieurs citoyens construisent des abris pour les bacs à poubelle et recyclage;

Attendu que ces abris devraient nécessiter un permis en vertu du règlement sur les permis et certificats;

Attendu qu'il n'est pas souhaitable d'ajouter des contraintes normatives aux citoyens et d'ajouter du travail supplémentaire au service d'urbanisme;

Attendu qu'un abri à poubelle devrait demeurer de dimension raisonnable;

Attendu qu'un abri à poubelle devrait être esthétique et s'intégrer à son environnement par le choix des matériaux et couleurs;

Attendu que les citoyens devraient être sensibilisés au moyen d'une fiche d'information;



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Saint-Ferréol-les-Neiges

### En conséquence :

Il est proposé par monsieur Réjean Morency et unanimement résolu ;

Que le Conseil municipal accepte la recommandation du comité consultatif d'urbanisme de ne pas émettre de permis pour tout abri à poubelle qui a des dimensions approximatives comme suit: largeur maximale d'environ 1,8 mètres, profondeur maximale d'environ 1,2 mètres et hauteur maximale d'environ 1,5 mètres. Au-delà de ces dimensions, l'abri devrait être considéré comme un bâtiment complémentaire et être soumis à la réglementation applicable. Si un troisième bac devait être ajouté à la cueillette pour les matières compostables, l'abri pourrait être augmenté en largeur de façon proportionnelle sans nécessiter de permis. Il est également recommandé qu'une fiche d'information soit créée afin de conseiller les citoyens sur les meilleurs choix à faire lors de la construction d'un tel équipement. Le camouflage par des végétaux pourrait être un choix de remplacement.

Explication et  
consultation  
sur une  
dérogation  
mineure -  
Enseigne Le  
Legs des  
Pionniers

Le secrétaire-trésorier, monsieur Martin Leith, donne des explications sur la demande de dérogation mineure visant à permettre une enseigne permanente annonçant le développement Le Legs des Pionniers et ayant une hauteur de 1,95 m alors que le règlement de zonage permet une hauteur de maximale de 1,5 m et une superficie de 3,34 mètres carrés alors que le règlement permet une superficie maximale de 1 mètre carré.

57 personnes étaient présentes.

Deux commentaires ont été adressés au Conseil municipal:

Pourquoi permettre une si grosse enseigne?

Il vaut mieux une enseigne de qualité plutôt qu'une enseigne temporaire.

Rés. #15-322  
Dérogation  
mineure -  
Enseigne Legs  
des Pionniers

Attendu la demande de dérogation mineure visant à permettre une enseigne permanente annonçant le développement Le Legs des Pionniers et ayant une hauteur de 1,95 m alors que le règlement de zonage permet une hauteur de maximale de 1,5 m et une superficie de 3,34 mètres carrés alors que le règlement permet une superficie maximale de 1 mètre carré;

Attendu que le règlement de zonage n'a pas prévu les enseignes permanentes annonçant un développement;

Attendu que les normes sont prévues pour des enseignes de petites tailles installées sur un terrain privé et annonçant notamment une adresse ou un bureau de professionnel à la maison;

Attendu que lors de la réunion du 24 novembre 2015, le comité consultatif d'urbanisme a émis une recommandation favorable à cette demande de dérogation mineure;

### En conséquence :

Il est proposé par madame Louise Thouin et unanimement résolu ;

Que le Conseil municipal approuve la demande de dérogation mineure visant à permettre une enseigne permanente annonçant le développement Le Legs des Pionniers et ayant une hauteur de 1,95 m alors que le règlement de zonage permet une hauteur maximale de 1,5 m et une superficie de 3,34 mètres carrés alors que le règlement permet une superficie maximale de 1 mètre carré.

Avis de motion est par la présente donné par monsieur Robert Pilote à l'effet qu'il présentera à une réunion ultérieure un règlement modifiant les règlements #94-315 Tarif d'entretien du réseau d'aqueduc et d'égout et #00-415 Gestion des déchets. Une

Avis de  
motion



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Saint-Ferréol-les-Neiges

dispense de lecture est demandée.

Retrait d'un  
conseiller

Monsieur Réjean Morency se retire de la table du Conseil municipal.

Avis de  
motion

Avis de motion est par la présente donné par monsieur Robert Paquet à l'effet qu'il présentera à une réunion ultérieure une modification au règlement #98-386 décrétant la fermeture l'hiver de la route du rang St-Édouard à toute circulation automobile :

- Que cette fermeture soit reportée au 10 janvier 2016,
- Que le déneigement soit aux frais de la Ligue de la Petite Californie,
- Que la circulation pour cette période s'effectue aux risques et périls des usagers et que la municipalité ne soit en aucun cas responsable du préjudice qu'une personne peut subir en circulant sur le rang St-Édouard.

Rés. #15-323  
Adoption  
Règl. #15-685

Il est proposé par monsieur Mark Cardwell et appuyé par madame Louise Thouin et unanimement résolu ;

Que le Conseil municipal adopte le règlement #15-685 modifiant le règlement #99-397 concernant les animaux. Ce règlement fait partie intégrante des présentes comme s'il y était retranscrit au long.

Retour d'un  
conseiller

Monsieur Réjean Morency revient siéger à la table du Conseil municipal.

Rés. #15-324  
Plan  
d'intervention

Il est proposé par monsieur Robert Paquet et unanimement résolu ;

Que la municipalité accepte le Plan d'intervention (Projet no : 151-02500-00) préparé par WSP Canada inc en date de novembre 2015 et autorise que ce document soit transmis au ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire (MAMOT).

Rés. #15-325  
Demande  
d'autorisation  
- Parcours  
Color Vibe

Il est proposé par monsieur Léopold Michel et unanimement résolu ;

Que la municipalité autorise les coureurs de l'événement Color Vibe qui se tiendra vers le 4 septembre 2016 à passer sur une section de l'avenue Royale jusqu'à la rue Simard et de la rue Simard jusqu'au chemin de pierre qui longe la route 360.

Rés. #15-326  
Maire  
suppléant

Il est proposé par monsieur Mark Cardwell et unanimement résolu ;

Que les conseillers municipaux désignent monsieur Robert Paquet pour agir comme maire-suppléant pour la période du 1er janvier au 30 juin 2016.

Rés. #15-327  
Nomination -  
Comité de  
vigilance du  
LET

Il est proposé par monsieur Robert Paquet et unanimement résolu ;

Que la municipalité désigne monsieur Léopold Michel en remplacement de monsieur Mark Cardwell pour agir comme représentant au comité de vigilance du lieu d'enfouissement technique de la Ville de Québec.

Rés. #15-328  
Fermeture  
Hôtel de ville

Il est proposé par madame Louise Thouin et unanimement résolu ;

Que la municipalité ferme le secrétariat de l'Hôtel de ville, du 24 décembre 2015 au 4 janvier 2016 inclusivement, pour la période des Fêtes.

Rés. #15-329  
Demande

Attendu que de nombreux véhicules se stationnent :

- dans la voie d'accès au stationnement P-3 de la Station Mont-Sainte-Anne,



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Saint-Ferréol-les-Neiges

MTQ -  
Stationnement  
boulevard Les  
Neiges

- dans le fossé à proximité de l'enseigne de bienvenue de la municipalité,
- sur l'accotement le long du boulevard Les Neiges,

Attendu qu'il s'agit de l'entrée principale de la municipalité;

Attendu que la majorité des automobilistes qui se stationnent à ces endroits le font pour éviter de payer les frais de stationnement au Mont-Sainte-Anne;

Attendu que ces véhicules nuisent à la circulation et constituent un risque d'accident autant pour les cyclistes que pour les piétons;

Attendu que tous ces véhicules stationnés un peu partout nuisent à l'image de la municipalité;

En conséquence :

Il est proposé par monsieur Robert Pilote et unanimement résolu ;

Que la municipalité demande au ministère des Transports du Québec :

- d'installer des panneaux d'interdiction de stationner des deux côtés du boulevard Les Neiges à partir de la limite ouest de la municipalité jusqu'à la rue du Moulin,
- de réaménager la voie d'accès au stationnement P-3 du Mont-Sainte-Anne et le fossé avec des aménagements paysagers qui les rendent esthétiques et dissuasifs à s'y stationner.

Période de  
questions

La période de questions débute à 21h37 et se termine à 22h02

Fin de la  
séance

Levée de la séance à 22 heures 02.

Parise Cormier, mairesse

Martin Leith, secrétaire-trésorier